KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2021/1053,

25. juuni 2021,

millega tunnistatakse kehtetuks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit rauast või terasest õmblusteta torude impordile rakendusmäärusega (EL) 2015/2272 kehtestatud lõplik dumpinguvastane tollimaks

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed, ([1]) eriti selle artikli 14 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 ([2]) artikli 5 kohase dumpinguvastase uurimise tulemusel kehtestati 6. oktoobril 2009 vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 926/2009 ([3]) lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit rauast ja terasest õmblusteta torude impordile. Meetmega kehtestati järgmised väärtuselise tollimaksu määrad: 17,7 % äriühingule Shandong Luxing Steel Pipe Co. Ltd.; 27,2 % muudele koostööd tegevate äriühingutele ja 39,2 % muudele äriühingutele.

(2) Pärast määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamisega seotud uurimist kehtestati 8. detsembril 2015 komisjoni rakendusmäärusega (EL) 2015/2272 lõplikud dumpinguvastased meetmed veel viieks aastaks ([4]).

(3) Üldkohus tühistas oma 29. jaanuari 2014. aasta otsusega kohtuasjas T-528/09 määruse (EÜ) nr 926/2009 äriühingu Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd (edaspidi „Hubei“) toodete ekspordi osas ([5]). Nõukogu kaebas selle kohtuotsuse edasi.

(4) Euroopa Kohus jättis 7. aprilli 2016. aasta otsusega liidetud kohtuasjades C-186/14 P ja C-193/14 P Üldkohtu järeldused muutmata ja kinnitas meetmete tühistamise eksportiva tootja Hubei osas ([6]).

(5) Rakendusmäärusega (EL) 2015/2272 kehtestatud dumpinguvastased meetmed aegusid 9. detsembril 2020 ([7]).

(6) 4. veebruaril 2021 otsustas Euroopa Kohus kohtuasjas C-324/19 vastavalt eelotsusetaotlusele, mille oli esitanud Finanzgericht Hamburg ELi toimimise lepingu artikli 267 alusel, et määrus (EÜ) nr 926/2009 on kehtetu (edaspidi „kohtuotsus“) ([8]).

(7) Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 266 on liidu institutsioonid kohustatud võtma vajalikud meetmed kohtuotsuste täitmiseks.

(8) Kohtuasjas C-324/19 tehtud otsusega tühistati algsed meetmed *erga omnes* ja *ex tunc*. Seega kohaldatakse kohtuotsust kõigi poolte suhtes ja määrus (EÜ) nr 926/2009 loetakse kehtetuks alates selle jõustumise päevast.

([1]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.

([2]) Nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (ELT L 343, 22.12.2009, lk 51).

([3]) Nõukogu 24. septembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 926/2009, millega kehtestatakse teatavate Hiina Rahvavabariigist pärinevate rauast või terasest õmblusteta torude impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ning nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 262, 6.10.2009, lk 19).

([4]) Komisjoni 7. detsembri 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/2272, millega pärast aegumise läbivaatamist vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõikele 2 kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärinevate rauast või terasest õmblusteta torude impordi suhtes (ELT L 322, 8.12.2015, lk 21).

([5]) 29. jaanuari 2014. aasta otsus kohtuasjas Hubei Xinyegang Steel *vs.* nõukogu, T-528/09, ECLI:EU:T:2014:35.

([6]) 7. aprilli 2016. aasta otsus kohtuasjades ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. jt *vs.* Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd ja Euroopa Liidu Nõukogu *vs.* Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, liidetud kohtuasjad C-186/14 P ja C-193/14 P.

([7]) ELT C 424, 8.12.2020, lk 32.

([8]) 4. veebruari 2021. aasta otsus kohtuasjas Eurocylinder Systems AG *vs.* Hauptzollamt Hamburg-Stadt, C-324/19, ECLI:EU:C:2021:94.

(9) Kuna algset meedet oli 2015. aastal pikendatud, mõjutas kohtuotsus kaudselt ka määrust (EL) 2015/2272, sest Euroopa Kohtu praktika kohaselt on pikendamismäärus samal määral kehtetu kui lõplik määrus ([9]). Sellele lisaks tuleks vastavalt vormilise järjepidevuse reeglile komisjoni määrusega kehtetuks tunnistada ka rakendusmäärusega (EL) 2015/2272 kehtestatud dumpinguvastased meetmed ([10]).

(10) Kuna kohtuotsusega tunnistati määrus (EÜ) nr 926/2009 tervikuna kehtetuks, tuleks rakendusmäärusega (EL) 2015/2272 kehtestatud dumpinguvastane tollimaks samuti *ex tunc* kehtetuks tunnistada. Lisaks võidakse rakendusmääruse (EL) 2015/2272 kohaselt makstud lõplik tollimaks tagasi maksta või seda vähendada vastavalt kohaldatavatele tollialastele õigusaktidele. Eeltoodust järeldub eelkõige, et kõnealuseid tollimakse tasunud ettevõtja saab põhimõtteliselt nende tagasimaksmist nõuda ainult juhul ja niivõrd, kui liidu tolliseadustiku ([11]) artikli 121 lõike 1 punktis a sätestatud kolmeaastane tähtaeg ei ole möödunud. Määruse (EÜ) nr 926/2009 kehtetuks tunnistamine (ka selle *erga omnes* kehtetuks tunnistamine) ei kujuta endast sellist ettenägematut asjaolu ega vääramatut jõudu, mille tõttu saaks seda tähtaega liidu tolliseadustiku artikli 121 lõike 1 teise lõigu alusel pikendada ([12]).

(11) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alusmääruse artikli 15 lõike 1 alusel loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Rakendusmäärusega (EL) 2015/2272 Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate rauast või terasest õmblusteta torude impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastane tollimaks tunnistatakse kehtetuks alates 9. detsembrist 2015.

2. Rakendusmääruse (EL) 2015/2272 kohaselt makstud lõplik tollimaks makstakse tagasi või seda vähendatakse vastavalt kohaldatavatele tollialastele õigusaktidele.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 25. juuni 2021

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN

([9]) 4. veebruari 2016. aasta otsus kohtuasjades C & J Clark International Ltd *vs.* The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs ja Puma SE *vs.* Hauptzollamt Nürnberg, liidetud kohtuasjad C-659/13 ja C-34/14, ECLI:EU:C: 2016:74, punktid 175–177.

([10]) 18. oktoobri 2018. aasta otsus kohtuasjas ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. jt *vs.* Euroopa Komisjon, T-364/16, ECLI:EU:T:2018:696.

([11]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrus (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).

([12]) Vt 4. veebruari 2016. aasta otsus kohtuasjades C & J Clark International Ltd *vs.* The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs ja Puma SE *vs.* Hauptzollamt Nürnberg, liidetud kohtuasjad C-659/13 ja C-34/14, ECLI:EU:C:2016:74, punktid 186–194; 14. juuni 2012. aasta otsus kohtuasjas Compagnie internationale pour la vente à distance (CIVAD) SA *vs.* Receveur des douanes de Roubaix jt, C-533/10, ECLI:EU:C:2012:347, punktid 16–35; 18. jaanuari 2017. aasta otsus kohtuasjas Wortmann KG Internationale Schuhproduktionen *vs.* Hauptzollamt Bielefeld, C-365/15, ECLI:EU:C:2017:19, punkt 34.